

Львівський національний університет імені Івана Франка

Кафедра класичної філології

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

Кафедра класичної філології

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Декан  
факультету іноземних мов

Сулим В. Т.

“ 30 ” 08 20 18 р

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **ЛАТИНСЬКА МОВА ТА АВТОРИ**

галузі знань 03 гуманітарні науки  
спеціальності 035 філологія  
спеціалізації 035.08 класичні мови і літератури  
(переклад включно)  
факультету іноземних мов

**Латинська мова і автори.** Робоча програма навчальної дисципліни для студентів за спеціальністю 035 філологія, спеціалізацією 035.08 класичні мови і літератури (переклад включно). -: Львів, 2019.- 18 с.

Розробники: ст. викладач кафедри класичної філології Ревак Н.Г.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри класичної філології

Протокол № 12 від “16” травня 2018 р.

Завідувач кафедрою класичної філології



Чернюх Б.В.

“16”травня 2018 р

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов 30 серпня 2018 р., протокол № 1

©Ревак Н.Г.2018  
©Львівський  
національний університет  
імені Івана Франка, 2018

## 1. Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни “Латинська мова і автори”)

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	
Кількість кредитів 11	Галузь знань <u>03 гуманітарні науки</u> (шифр, назва)	Нормативна	
Модулів 2	Напрямок <u>035 філологія</u> (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів 7	Спеціальність (професійне спрямування) <u>035.08 Класичні мови і літератури</u> (переклад включно)	3 –й	
Курсова робота 1		<i>Семестр</i>	
Загальна кількість годин <u>330</u>		1-й	2-й
		<i>Лекції</i>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних 5 самостійної роботи студента 5	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Бакалавр	16 год.	32 год
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		80 год.	32 год
		<i>Лабораторні</i>	
		- год.	- год.
		<i>Самостійна робота</i>	
		84 год.	86 год.
		ІНДЗ: -	
Вид контролю: іспит			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: вивчити синтаксис складнопідрядного речення, інфінітивні та партиципiальні конструкції, віддієслівні імена, оволодіти навиками перекладу та аналізу прозового та поетичного тексту (елегійний дистих).

Завдання: 1) засвоїти лексику 1-29 розділів твору Саллюстія «Війна з Катіліною», «Скорботних елегій» Овідія (IV, 10; I,3; III, 3; III,10);

2) навчитися читати елегійний дистих;

3) здійснювати детальний морфолого-синтаксичний аналіз з наголосом на синтаксисі складнопідрядного речення, інфінітивних та партиципiальних конструкцій, віддієслівних імен;

4) робити дослівний переклад тексту;

5) засвоїти мовностилістичні засоби та інформацію історичного та реально-прагматичного характеру.

В результаті вивчення даного курсу студент повинен

**знати:** лексику згаданих текстів, особливості складнопідрядних речень, інфінітивних та партиципiальних конструкцій, віддієслівних імен, мовностилістичні засоби;

**вміти:** читати елегійний дистих, перекладати без словника відомий текст та зі словником невідомий текст, визначити типи підрядних речень, інфінітивні та партиципiальні конструкції, синоніми, антоніми, словотвірні гнізда, стилістичні фігури та тропи; інтерпретувати та здійснювати лінгвостилістичний аналіз тексту; послуговуватися оригінальними текстами для аналізу адекватності наявних перекладів, перевірки варіантів відтворення фразеологізмів, ідіоматичних висловів та гри слів, а також лексичних особливостей мови перекладу; використовувати отримані знання для написання наукового тексту, вибору правильного підходу до філологічного дослідження.

### 3. Програма навчальної дисципліни

#### 1 семестр

**Змістовий модуль 1.** Вступні відомості до твору Саллюстія «Війна з Катіліною». Переклад та мовностилістична інтерпретація розділів 1-6. Кон'юнктив у незалежних реченнях.

Тема 1. Саллюстій та його монографія «Війна з Катіліною». Особливості мови Саллюстія.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §1.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §2.

Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §3.

Тема 5. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §4.

Тема 6. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §5.

Тема 7. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §6.

Тема 8. Умовний спосіб волі і бажання у незалежних реченнях.

**Змістовий модуль 2.** Переклад та мовностилістична інтерпретація монографії Саллюстія §7-12. Умовний заохочення у незалежних реченнях.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §7.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §8.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §9.

Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §10.

Тема 5. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §11.

Тема 6. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §12.

Тема 7. Умовний заохочення у незалежних реченнях.

**Змістовий модуль 3.** Переклад та мовностилістична інтерпретація монографії Саллюстія §13-20. Умовний сумніву у незалежних реченнях.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §13.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §14.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §15.

Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §16.

Тема 5. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §17.

Тема 6. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §18.

Тема 7. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §19.

Тема 8. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §20.

Тема 9. Умовний сумніву у незалежних реченнях.

Тема 10. Умовний побажальний у незалежних реченнях.

**Змістовий модуль 4.** Переклад та мовностилістична інтерпретація монографії Саллюстія §21-23. Умовний наказовий, заперечний, допустовий.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §21.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §22.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §23.

Тема 4. Умовний наказовий у незалежних реченнях.

Тема 5. Умовний заперечення у незалежних реченнях.

Тема 6. Умовний допустовий у незалежних реченнях

Тема 7. Модульна контрольна робота.

**Змістовий модуль 5.** Вступні відомості до «Скорботних елегій» Овідія (IV, 10). Умовний можливий у незалежних реченнях.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 1-30.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 31-61.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 62-92.

Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 93-123.

Тема 5. Умовний можливий у незалежних реченнях.

**Змістовий модуль 6.** Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3; III, 3.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 1-30.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 31-62.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 63-93.

Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 1-30.

Тема 5. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 31-62.

Тема 6. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 63-93.

Тема 7. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 94-124.

**Змістовий модуль 7.** Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10.

Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 1-30.

Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 31-62.

Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 63-93.

Тема 4. Модульна контрольна робота.

## 2 семестр

**Змістовий модуль 1.** Вступні відомості до промов Марка Тулія Цицерона (106-43 рр. до н.е.): Кон'юнктив та його часи в підрядних реченнях.

**Тема 1.** Цицерон та його промови проти Катіліни

**Тема 2.** Правила послідовності часів. Непряме питання.

**Тема 3.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §1

**Тема 4.** Засоби вираження мети в латинській мові.

**Змістовий модуль 2.** Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §2-7. Типи підрядних додаткових речень.

**Тема 1.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §2-3.

**Тема 2.** Підрядні фінально-об'єктивні речення.

**Тема 3.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §4-5.

**Тема 4.** Явище уподібнення способів.

**Тема 5.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §6-7.

**Тема 6.** Контрольна модульна робота.

**Змістовий модуль 3.** Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §8-10.

**Тема 1.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §8.

**Тема 2.** Відносно-обставинні речення з відтінком мети.

**Тема 3.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §9.

**Тема 4.** Відносно-обставинні речення з відтінком наслідку.

**Тема 5.** Відносно-обставинні речення з відтінком припущення і умови.

**Тема 6.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §10.

**Змістовий модуль 4.** Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §11-13. Синтаксичні функції інфінітива.

**Тема 1.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §11.

**Тема 2.** Інфінітивні конструкції асс. cum inf. та nom. cum inf.

**Тема 3.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §12-13.

**Тема 4.** Контрольна модульна робота.

**Змістовий модуль 5.** Вступні відомості до елегій Тібулла. Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз елегій Тібулла (I, 1; I, 3). Дієприкметник (приєднаний і незалежний). Герундій та герундив. Супін I та Супін II.

**Тема 1.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація елегій Тібулла, I, 1.

**Тема 2.** Переклад та лінгвостилістична інтерпретація елегій Тібулла, I, 3.

**Тема 3.** Приєднаний дієприкметник (*participium coniunctum*)

**Тема 4.** Незалежний аблатив (*Ablativus absolutus*)

**Тема 5.** Герундій та герундив.

**Тема 6.** Супін I та Супін II.

**Тема 7.** Описова дієвідміна.











незалежних реченнях												
Тема 7. Модульна контрольна робота	2		2									
Разом – зм. модуль 4	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>8</b>									
Модуль 2												
<b>Змістовий модуль 5.</b> Вступні відомості до «Скорботних елегій» Овідія (IV, 10). Умовний можливий у незалежних реченнях												
Тема 1. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 1-30	2		2									
Тема 2. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 31-61	2		2									
Тема 3. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 62-92	2		2									
Тема 4. Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 93-123	2		2									
Тема 5. Умовний можливий у незалежних реченнях	2	2										
Разом – зм. модуль 5	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>8</b>									
<b>Змістовий модуль 6.</b> Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3; III, 3												





## 2 семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин						
	Денна форма						
	Усього	У тому числі					
		Л	П	Лаб	Інд	С.Р	
1	2	3	4	5	6	7	
<b>Модуль 1</b>							
<b>Змістовий модуль 1.</b> Вступні відомості до промов Марка Тулія Цицерона (106-43 рр. до н.е.): Кон'юнктив та його часи в підрядних реченнях.							
Тема 1. Цицерон та його промови проти Катіліни	2	2				5	
Тема 2. Правила послідовності часів. Непряме питання.	2	2				5	
Тема 3. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §1	2		2			5	
Тема 4. Засоби вираження мети в латинській мові.	2	2				5	
Разом – з.м. 1	8	6	2			20	
<b>Змістовий модуль 2.</b> Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §2-7. Типи підрядних додаткових речень.							
Тема 1. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §2.	2		2			5	
Тема 2. Підрядні фінально-об'єктивні речення.	2	2				5	
Тема 3. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §3.	2		2			5	
Тема 4. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої	2		2			5	

промови Цицерона проти Катіліни §4.	2		2			5							
Тема 5. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §5.	2		2			5							
Тема 6. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §6.	2		2										
Тема 7. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §7.	2	2											
Тема 8. Уподібнення способів	2	2											
Тема 9. Контрольна модульна робота													
Разом – з.м. 2	18	6	12			30							

**Змістовий модуль 3.** Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §8-10. Підрядні відносно-обставинні речення.

Тема 1. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §8.	2		2			5							
Тема 2. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §9.	2		2			5							
Тема 3. Переклад та лінгвостилістична	2		2			5							



інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §10.												
Тема 4. Відносно-обставинні речення з відтінком мети.	2	2										
Тема 5. Відносно-обставинні речення з відтінком наслідку.	2	2				5						
Тема 6. Відносно-обставинні речення з відтінком припущення і умови.	2	2										
Разом – з.м. 3	12	6	6			20						
<b>Модуль 2</b>												
<b>Змістовий модуль 4.</b> Переклад, інтерпретація та лінгвостилістичний аналіз першої промови Цицерона проти Катіліни §11-13. Синтаксичні функції інфінітива.												
Тема 1. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §11.	2		2			2						
Тема 2. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §12.	2		2			2						
Тема 3. Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §12.	2		2			2						
Тема 4. Інфінітивна конструкція accusativus cum infinitivo	2	2				2						
Тема 5. Інфінітивна конструкція nominativus cum infinitivo	2	2										
Тема 6. Модульна контрольна робота.	2		2									
Разом – з.м. 4	12	4	8			8						

## 5. Теми лекційних занять

### 1 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Умовний спосіб волі і бажання у незалежних реченнях	2 год.
2.	Умовний заохочення у незалежних реченнях	2 год.
3.	Умовний сумніву у незалежних реченнях	2 год.
4.	Умовний побажальний у незалежних реченнях	2 год.
5.	Умовний наказовий у незалежних реченнях	2 год.
6.	Умовний заперечення у незалежних реченнях	2 год.
7.	Умовний допустовий у незалежних реченнях	2 год.
8.	Умовний можливий у незалежних реченнях	2 год.
	Всього	16 год.

### 2 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Цицерон та його промови проти Катіліни	2 год.
2	Правила послідовності часів. Непряме питання.	2 год.
3.	Засоби вираження мети в латинській мові	2 год.
4.	Підрядні фінально-об'єктивні речення	2 год.
5.	Явище уподібнення способів	2 год.
6.	Відносно-обставинні речення з відтінком мети	2 год.
7.	Відносно-обставинні речення з відтінком наслідку	2 год.
8.	Відносно-обставинні речення з відтінком припущення і умови	2 год.
9	Інфінітивна конструкція <i>accusativus cum infinitivo</i>	2 год.
10	Інфінітивна конструкція <i>nominativus cum infinitivo</i>	2 год.
11	Приєднаний дієприкметник ( <i>participium coniunctum</i> )	
12	Незалежний аблатив ( <i>Ablativus absolutus</i> )	2 год.
13	Герундій та герундив.	2 год.
14	Типи підрядних додаткових речень	2 год.

15	Супін I та Супін II.	2 год.
16	Описова дієвідміна.	2 год.
	Всього	32 год

## 6. Теми практичних занять

### 1 семестр

1.	Саллюстій та його монографія «Війна з Катіліною». Особливості мови Саллюстія	2 год.
2.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §1	2 год.
3.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §2	2 год.
4.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §3	2 год.
5.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §4	2 год.
6.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §5	2 год.
7.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §6	2 год.
8.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §7	2 год.
9.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §8	2 год.
10.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §9	2 год.
11.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §10	2 год.
12.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §11	2 год.
13.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §12	2 год.
14.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §13	2 год.

15.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §14	2 год.
16.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §15	2 год.
17.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §16	2 год.
18.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §17	2 год.
19.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §18	2 год.
20.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §19	2 год.
21.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §20	2 год.
22.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §21	2 год.
23.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §22	2 год.
24.	Переклад та мовностилістична інтерпретація “Bellum Catilinae”, §23	2 год.
25.	Модульна контрольна робота	2 год.
26.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 1-30	2 год.
27.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 31-61	2 год.
28.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 62-92	2 год.
29.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія IV, 10 р. 93-123	2 год.
30.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 1-30	2 год.
31.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 31-62	2 год.
32.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія I, 3 р. 63-93	2 год.
33.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 1-30	2 год.

34.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 31-62	2 год.
35.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 63-93	2 год.
36.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 3 р. 94-124	2 год.
37.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 1-30	2 год.
38.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 31-62	2 год.
39.	Переклад та мовностилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія III, 10 р. 63-93	2 год.
40.	Модульна контрольна робота	2 год.
	Всього	80 год.

### 2 семестр

1	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §1.	2 год
2	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §2.	2 год
3	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §3.	2 год
4	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §4.	2 год
5	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §5.	2 год
6	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §6.	2 год
7	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §7.	2 год
8	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §8.	2 год
9	Модульна контрольна робота	2 год
10	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни.	2 год
11	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §9.	2 год
12	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §10.	2 год
13	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §11.	2 год
14	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація першої промови Цицерона проти Катіліни §12-13.	2 год
15	Переклад та лінгвостилістичний аналіз елегій Тібулла (I, 1; I, 3).	2 год
16	Модульна контрольна робота	2 год
	Всього	32 год

## 6. Самостійна робота

### 1 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація монографії Саллюстія “Bellum Iugirthinum”, §1-10	20 год.
2	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація монографії Саллюстія “Bellum Iugirthinum”, §11-21	20 год.
3	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація монографії Саллюстія “Bellum Iugirthinum”, §22-32	20 год.
4	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація «Скорботних елегій» Овідія, II, р. 1-300	20 год.
	Всього	80 год.

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §1-2.	4 год.
2	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §3-8.	8 год.
3	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §9-13.	10 год.
4	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §14-15.	8 год.
5	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §16-19.	10 год.
6	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §20-23.	10 год.
7	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §24.	6 год.
8	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона на захист Гнея Помпея “De imperio Gn. Pompei” §1-2.	6 год.
9	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона проти Верреса, “In C. Verrem”, (De suppliciiis), §1-5.	12 год.

10	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона проти Верреса, “In C. Verrem”, (De suppliciis), §1-5.	12 год.
11	Переклад та лінгвостилістична інтерпретація промови Цицерона проти Верреса, “In C. Verrem”, (De suppliciis), §1-5.	6 год.
	Всього	86 год

### 8. Методи контролю

Усні контрольні опитування на практичних заняттях, вибіркові опитування під час лекцій, опитування лексичного мінімуму, модульні контрольні роботи, іспит.

### 9. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Поточний контроль – 30 % семестрової оцінки (максимально 30 балів), контрольні роботи – 20 % семестрової оцінки (максимально 20 балів), іспит – 50 % семестрової оцінки (максимально 50 балів). Разом за семестр максимальна оцінка 100 балів.

<i>Оцінка в балах</i>	<i>Оцінка ECTS</i>	<i>Визначення</i>	<i>За національною шкалою</i>	
			<i>Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку</i>	<i>Залік</i>
90 – 100	<b>A</b>	<i>Відмінно</i>	<i>Відмінно</i>	<i>Зараховано</i>
81-89	<b>B</b>	<i>Дуже добре</i>	<i>Добре</i>	
71-80	<b>C</b>	<i>Добре</i>		
61-70	<b>D</b>	<i>Задовільно</i>	<i>Задовільно</i>	
51-60	<b>E</b>	<i>Достатньо</i>		





## 12. Рекомендована література

### Базова

1. C. Sallustii Crispi. Bellum Catilinae. Opera, Lipsiae, 1960
2. P. Ovidii Nasonis. Tristia. Berlin, 1964
3. Овідій. Любовні елегії. Мистецтво кохання. Скорботні елегії. Київ, Основи, 1999
4. Ciceros. Reden gegen L. Catilinam. Leipzig, 1873
5. Ciceros. Rede über das Imperium des Gn. Pompeius, Leipzig, 1873
6. M. Tullius Cicero. In L. Catilinam. Oratio prima. In C. Verrem, M, 1947
7. Tibull. Gedichte. Berlin, 1968
8. Оленич Р.М. Латинська мова, Львів, "Світ"
9. Ревак Н., Сулим В.. Латинська мова. Вінниця. Нова книга. 2009
10. Гай Саллюстий Крисп. Сочинения. М, 1981
11. С. И. Соболевский. Грамматика латинского языка. Часть теоретическая. М, 1948.
12. С. И. Соболевский. Грамматика латинского языка. Часть практическая. М, 1947

### Допоміжна

1. Публій Овідій Назон. Метаморфози. Київ, «Дніпро», 1985
2. Марк Тулій Цицерон. Про державу. Про закони. Про природу богів. Київ, "Основи", 1998
3. Антична література. Хрестоматія, К., 1968
4. В.І.Пащенко, Н.І.Пащенко. Антична література, Київ, Либідь, 2006
5. Римська елегія. Львів, "Літопис", 2009
6. Историки античности, т. II. Древний Рим. М, 1989
7. Цицерон. Речи. М, 1962

### Інформаційні ресурси

1. The Latin Library: <http://www.thelatinlibrary.com>
2. Bibliotheca Augustana: <http://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>
3. IntraText Digital Library: <http://www.intratext.com/Catalogo/>
4. Perseus  
<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman> Project:
5. Bibliographia Latina selecta:  
<http://mvdpoel.ruhosting.nl/bibliografie/indexgeneralis.htm>